



## ПРЕЖДЕ ВСЕГО ПРОЧТИТЕ ЭТУ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ

### Батарейка

- Батарейка, установленная в часы на заводе, разряжается во время их доставки и хранения. При первых признаках недостаточности питания (нечеткость изображения) необходимо заменить батарейку в ближайшем к вам авторизованном сервисном центре «CASIO», либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».

### Защита от воды

Для всех категорий часов запрещается:

- нажимать кнопки под водой;
- переводить стрелки под водой;
- отвинчивать переводную головку под водой;

Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо. Не надевайте часы на кожаном ремешке во время плавания. Избегайте длительного контакта кожаного ремешка с водой.

1

- Часы классифицируются по разрядам (с I по V разряд) в соответствии со степенью их защищенности от воды. Уточните разряд ваших часов с помощью приведенной ниже таблицы, чтобы определить правильность их использования.

* Разряд	Маркировка корпуса	Брызги, дождь и т.п.	Плавание, мытье машины и т.п.	Подводное плавание, ныряние и т.п.	Ныряние с аквалангом
I	-	Нет	Нет	Нет	Нет
II	WATER RESISTANT	Да	Нет	Нет	Нет
III	50 M WATER RESISTANT	Да	Да	Нет	Нет
IV	100 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Нет
V	200 M WATER RESISTANT 300 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Да

- Примечания

I Часы не защищены от воды. Избегайте попадания любой влаги;

2

- II WR (Water Resistant) означает, что модель водонепроницаема согласно ISO 2281. Кратковременный контакт с водой не вызовет никаких проблем;
- III С водозащитой в 5 Бар (50 метров) часы способны выдержать давление воды обозначенной величины и, соответственно, могут быть использованы во время принятия душа и кратковременного купания;
- IV Водозащита в 10 Бар (100 метров) означает, что часы могут быть использованы во время обычного плавания и ныряния под водой с трубкой;
- V Водозащита в 20 Бар (200 метров) означает, что часы могут быть использованы при погружении с аквалангом (за исключением таких глубин, при которых требуется гелиево-кислородная смесь).

### Уход за вашими часами

- Никогда не пытайтесь самостоятельно открывать корпус и снимать заднюю крышку.
- Замена резиновой прокладки, защищающей часы от попадания воды и пыли, должна осуществляться через каждые 2 - 3 года.
- Если во внутреннюю часть часов попадет влага, то немедленно проверьте их у ближайшего к вам дилера, либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».

3

- Не подвергайте часы воздействию предельных температур.
- Хотя часы и предназначены для активного повседневного использования, тем не менее нужно носить их аккуратно и избежать падений.
- Не застегивайте ремешок слишком сильно. У вас должен проходить палец между вашим запястьем и ремешком.
- Для очистки часов и ремешка используйте сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства. Никогда не используйте легко испаряющимися средствами (например, такими, как бензин, растворители, распыляемые чистящие средства и т.п.).
- Когда вы не пользуетесь вашими часами, храните их в сухом месте.
- Избегайте попадания на часы бензина, чистящих растворителей, аэрозолей из распылителей, клеящих веществ, краски и т.п. Химические реакции, вызываемые этими материалами, приводят к разрушению прокладок, корпуса и полировки часов.
- Особенностью некоторых моделей часов является наличие на их ремешке изображений, выполненных шелкографией. Будьте осторожны при чистке таких ремешков, чтобы не испортить эти рисунки.

4

Для часов с пластмассовыми ремешками...

- Вы можете обнаружить белесое порошкообразное вещество на ремешке. Это вещество не вредно для вашей кожи или одежды и может быть легко удалено путем простого протирания куском ткани.
- Попадание на пластмассовый ремешок пота или влаги, а также хранение его в условиях высокой влажности может привести к повреждению, разрыву или растрескиванию ремешка. Для того чтобы обеспечить длительный срок службы пластмассового ремешка, при первой возможности протирайте его от грязи и воды с помощью мягкой ткани.

Для часов с флуоресцентными корпусами и ремешками...

- Длительное облучение прямым солнечным светом может привести к постепенному исчезновению флуоресцентной окраски.
- Длительный контакт с влагой может вызвать постепенное исчезновение флуоресцентной окраски. В случае попадания на поверхность часов любой влаги, как можно скорее сотрите ее.
- Длительный контакт с любой другой влажной поверхностью может привести к обесцвечиванию флуоресцентной окраски. Проверьте, удалена ли влага с флуоресцентной поверхности и избегайте ее контакта с другими поверхностями.

5

- Сильное трение поверхности, имеющей нанесенную флуоресцентную краску, о другую поверхность может привести к переносу флуоресцентной краски на эту поверхность.

При использовании изделия в условиях резких перепадов температур допускается незначительное образование конденсата на внутренней стороне стекла. Данное явление обусловлено законами физики и не является дефектом.

Фирма «CASIO COMPUTER CO., LTD» не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов, и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

6

## ЗНАКОМСТВО С ЧАСАМИ

Поздравляем вас с выбором часов CASIO. Для того чтобы получить максимум информации о вашей покупке, внимательно прочтите данное руководство.

### Подзарядка часов от солнечной энергии

Энергия, получаемая от солнечной панели часов, накапливается на аккумуляторной батарейке. Когда вы не пользуетесь часами, оставляйте их на свету, для того, чтобы дать зарядиться аккумулятору. Следите за тем, чтобы часы подвергались воздействию света как можно больше.

- Когда вы не носите часы на запястье, старайтесь держать их в зоне доступа источника яркого света.
- Необходимо держать часы в зоне доступа источника яркого света как можно дольше. Зарядка часов будет происходить дольше, если их лицевая поверхность частично скрыта.



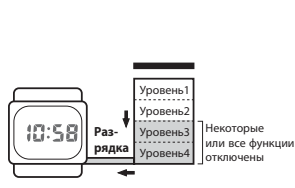
7

- Ваши часы будут продолжать работать, даже если они не находятся на свету. Однако, при длительном использовании часов без доступа источника света может привести к разряду аккумуляторной батарейки и частичному или полному отключению функций. Если в процессе эксплуатации аккумулятор полностью разрядился, то после его зарядки необходимо заново

#### Зарядка батарейки на свету.

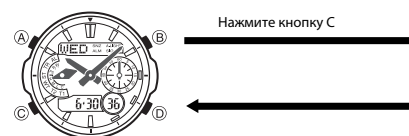


#### Разрядка батарейки в темноте.



8

#### Режим Текущего времени



12

перенастроить функции. Для обеспечения нормальной работы часов не забывайте держать их как можно дольше в зоне доступа источника яркого света.

- Фактическое время заряда аккумуляторной батарейки зависит от модели часов.
- Частое использование подсветки экрана часов приводит к быстрой разрядке аккумуляторной батарейки. Ниже приведены рекомендации о времени, необходимом для ее подзарядки:

Около 5 мин при подзарядке через окно от яркого солнечного света

Около 8 часов при подзарядке в помещении при люминесцентном освещении

- В разделе «Источник питания» приведена более подробная информации о том, когда необходимо поместить часы в зону доступа источника яркого света для их подзарядки.

#### Если на экране часов нет изображения

Если на экране часов нет изображения, то это означает, что автоматически активировалась функция энергосбережения.

- Для получения более подробной информации, см. раздел «Функция энергосбережения».

9

#### Режим Мирового времени



#### Режим Секундомера



#### Режим Будильника



#### Режим Таймера обратного отсчета



13

#### Об этом руководстве

В зависимости от модели часов, изображение на дисплее может быть представлено в виде темных знаков на светлом фоне или в виде светлых знаков на темном фоне. В этом руководстве все примеры часов изображены в виде темных знаков на светлом фоне.

- Кнопки обозначены буквами, как показано на рисунке.
- В каждом разделе этого руководства приведена информация, необходимая для выполнения операций в указанном режиме. Более подробную информацию о характеристиках часов можно найти в разделе «Справочная информация».



10

#### КАЛИБРОВКА ВРЕМЕНИ ПО РАДИО-СИГНАЛУ

Часы получают сигнал радио-калибровки времени и обновляют значение времени в соответствии с принятым сигналом.

Часы принимают сигнал радио-калибровки времени от станций, расположенных в Германии (Майнфлинген), Англии (Анторн), США (Форт-Коллинз), Китае (Шанцю), Японии (Фукусима, Фукуока / Сага).

- При возникновении проблем с приемом сигнала радио-калибровки, см. раздел «Устранение неполадок при приеме сигнала радио-калибровки времени».

#### Текущее значение времени

Часы автоматически скорректируют время в соответствии с полученным сигналом радио-калибровки. В случае необходимости, вы можете вручную установить время и дату.

- Первое, что вы должны сделать после приобретения часов, это настроить код города вашего местонахождения. Более подробную информацию см. в разделе «Установка кода города текущего местонахождения».

14

#### ОБЩЕЕ РУКОВОДСТВО

- Нажмите кнопку C для перехода от одного режима к другому.
- Для подсветки экрана часов в течение 1 сек. в любом режиме (за исключением, когда вы выполняете настройку параметров) нажмите кнопку B.

11

- При использовании часов в часовом поясе, где прием сигнала радио-калибровки времени невозможен, необходимо вручную выполнить настройку текущего времени, см. раздел «Настройка текущего времени и даты вручную».
- Для калибровки времени в США необходимо выбрать Северная Америка. Термин «Северная Америка» в данном руководстве относится к области, которая состоит из Канады, континентальной части Соединенных Штатов и Мексики.
- По состоянию на январь 2009 года в Китае переход на летнее время (DST) не осуществляется. Если в дальнейшем в Китае будет введен переход на Летнее Время, некоторые функции этих часов могут не работать.
- При эксплуатации часов в странах, в которых возможен прием сигнала радио-калибровки, но отсутствующих в перечне кодов городов, может привести к неправильному отображению времени, ошибке при переходе на летнее время и т.п.

#### Установка кода города текущего местонахождения

- В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку A около 5 сек, пока на стрелка левого циферблата не укажет на индикатор T1 и индикатор кода города в верхней части экрана

15

не начнет мигать. Это означает, что вы перешли в режим настройки.

2. Нажмите кнопку D (восток) или B (запад) для выбора нужного кода города.

**LIS, LON:** Лиссабон, Лондон  
**MAD, PAR, ROM, BER, STO:** Мадрид, Париж, Рим, Берлин, Стокгольм

**ATH:** Анторн  
**MOW:** Москва  
**HKG, BJS, TPE:** Гонконг, Пекин, Тайбэй  
**SEL, TYO:** Сеул, Токио  
**HNL:** Гонолулу  
**ANC:** Анкоридж  
**YVR, LAX:** Ванкувер, Лос-Анджелес  
**YEA, DEN:** Эдмонтон, Денвер



**MEX, CHI:** Мехико, Чикаго  
**MIA, YTO, NYC:** Майами, Торонто, Нью-Йорк  
**YHZ:** Галифакс  
**YYT:** Сент-Джонс

3. Нажмите 2 раза кнопку A для завершения настройки.
- После выбора кода города ваши часы автоматически выполняют настройку времени. Если этого не произошло, после полуночи время будет скорректировано, когда часы получат следующий сигнал радиокалибровки. Вы также можете вручную настроить время и дату.
  - Сигнал радиокалибровки времени часы получают в полночь и в соответствии с ним автоматически обновляют свои параметры. Более подробную информацию о том, сигнал от какого передатчика будут получать часы в зависимости от установленного кода города, см. в пункте «Важно!» разделов «Прием сигнала радиокалибровки времени» и «Передатчики».
  - Информацию о диапазоне приема сигнала радиокалибровки, см. на картах раздела «Приблизительный диапазон приема».

**Прием сигнала радиокалибровки времени**

Сигнал радиокалибровки времени можно получить двумя способами: автоматически и вручную.

**Автоматическое получение сигнала**

В режиме автоматического получения сигнала часы получают сигнал до 6 раз в день (5 раз в день для получения сигнала из Китая). В случае успешного получения сигнала, остальные сигналы в течение суток приниматься не будут. Более подробную информацию см. в разделе «Об автоматическом получении сигнала радиокалибровки времени».

**Получение сигнала радиокалибровки вручную**

Вы можете в любое время выполнить радиокалибровку времени вручную, путем нажатия кнопки. Более подробную информацию см. в разделе «Получение сигнала радиокалибровки времени вручную».

**Важно!**

Для того, чтобы получить сигнал радиокалибровки времени необходимо повернуть часы к окну, как показано на рисунке. Сигнал радиокалибровки времени поступает на часы ночью, поэтому

старайтесь в это время поместить часы около окна, как это показано на рисунке. Убедитесь в том, что рядом нет металлических предметов.

- Убедитесь в том, что часы расположены правильно.
- Прием сигнала может быть затруднен или отсутствовать, если часы расположены:



Внутри или в окружении высотных зданий  
 Внутри транспортного средства  
 Рядом с бытовой техникой, оргтехникой или мобильными телефонами  
 Рядом со строительной площадкой, аэродромом и др. источниками электропомех  
 Рядом с высоковольтными линиями электропередач  
 Рядом с горами

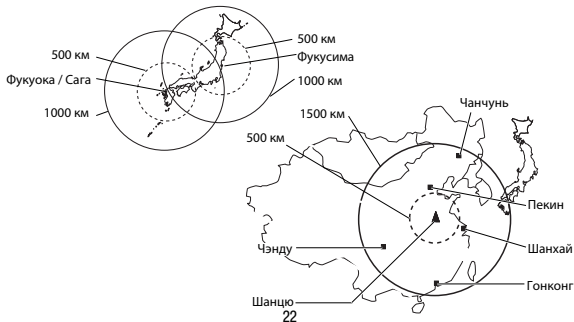
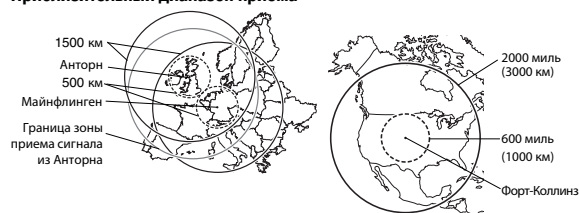
- Прием сигнала обычно лучше ночью, чем днем.
- Прием сигнала радиокалибровки занимает от двух до семи минут, но в некоторых случаях эта процедура может занять до 14 минут. Постарайтесь в это время не проводить никаких операций с часами и не перемещайте их.
- Часы принимают сигнал радиокалибровки времени от того радиопередатчика, которому соответствует установленный вами код города текущего местонахождения, как это указано в таблице:

Код города текущего местонахождения	Радиопередатчик	Частота
LON, PAR, BER, ATH, LIS, MAD, ROM, STO, MOW*	Майнфлинген (Германия)	60.0 кГц
	Анторн (Англия)	77.5 кГц
HKG, BJS	Шанцю (Китай)	68.5 кГц
TPE, SEL, TYO	Фукусима (Япония)	40.0 кГц
	Фукуока / Сага (Япония)	60.0 кГц
HNL*, ANC*, LAX, DEN, CHI, NYC, YVR, YEA, MEX, MIA, YTO, YHZ, YYT	Форт-Коллинз (США)	60.0 кГц

\* Области, для которых установлены коды городов HNL, ANK или MOW, расположены далеко от

- передатчиков сигнала, что может привести к проблемам с его приемом.
- Прием сигнала радиокалибровки времени не может быть выполнен, во время работы таймера обратного отсчета времени.

**Приблизительный диапазон приема**



Сигнал может быть принят в районе острова Тайвань, когда условия приема хорошие.

- Прием сигнала может быть затруднен на расстояниях, удаленных от передатчиков, расположенных:
  - в Майнфлингене (Германия) или Анторне (Англия) более, чем на 500 км (310 миль);
  - в Форт-Коллинзе (США) более, чем на 1000 км (600 миль);
  - в Фукуоке, Фукусиме / Сага (Япония) более, чем на 500 км (310 миль);
  - в Шанцю (Китай) более, чем на 1500 км (910 миль).

- Прием сигнала так же может быть затруднен в определенное время года или суток.
- Радиопомехи могут вызвать проблемы с приемом сигнала.
- Прием сигнала будет невозможен, если сигнал блокируется горами или другими геологическими образованиями, даже если часы находятся в диапазоне действия передатчика.
- Прием сигнала зависит от погодных, климатических условий и сезонных изменений.
- Если у вас возникли проблемы с приемом сигнала радиокалибровки времени, см. информацию в разделе «Устранение неполадок при приеме сигнала радиокалибровки времени».

### Об автоматическом получении сигнала радио-калибровки времени

В режиме автоматического получения сигнала часы получают сигнал до 6 раз в день (до 5 раз в день для получения сигнала из Китая). В случае успешного получения сигнала, остальные сигналы в течение суток приниматься не будут. График приема сигнала радио-калибровки (количество и время начала приема) зависит от установленного кода города текущего местонахождения и настройки стандартного или летнего времени для этого кода города.

Код города текущего местонахождения		Время начала приема сигнала радио-калибровки					
		1	2	3	4	5	6
LIS, LON	Стандартное время	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	полночь*
	Летнее время	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	полночь*	1:00 am*
PAR, BER, MAD, ROM, STO	Стандартное время	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	полночь*	1:00 am*
	Летнее время	3:00 am	4:00 am	5:00 am	полночь*	1:00 am*	2:00 am*

24

Код города текущего местонахождения		Время начала приема сигнала радио-калибровки					
		1	2	3	4	5	6
ATH	Стандартное время	3:00 am	4:00 am	5:00 am	полночь*	1:00 am*	2:00 am*
	Летнее время	4:00 am	5:00 am	полночь*	1:00 am*	2:00 am*	3:00 am*
MOW	Стандартное время	4:00 am	5:00 am	полночь*	1:00 am*	2:00 am*	3:00 am*
	Летнее время	5:00 am	полночь*	1:00 am*	2:00 am*	3:00 am*	4:00 am*
HKG, BJS	Стандартное время и Летнее время	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	
	Стандартное время	полночь	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am

25

Код города текущего местонахождения		Время начала приема сигнала радио-калибровки					
		1	2	3	4	5	6
HNL, ANC, LAX, DEN, CHI, NYC, YVR, YEA, MEX, MIA, YTO, YHZ, YYT	Стандартное время и Летнее время	полночь	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am

\* Следующий день

26

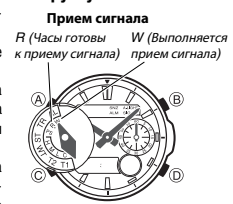
### Примечание

- Часы получают сигнал радио-калибровки, только если находятся в режиме Текущего времени или в режиме Мирового времени. Прием сигнала радио-калибровки не выполняется, когда часы находятся в режиме настройки.
- Автоматический прием сигнала радио-калибровки настроен на ночь или раннее утро (при условии, что время в режиме Текущего времени установлено правильно). Перед сном положите часы в такое место, где они могут свободно принять сигнал радио-калибровки.
- Часы получают сигнал радио-калибровки примерно в течение 2–7 минут ежедневно, когда время, установленное в режиме Текущего времени, совпадает со временем начала приема сигнала радио-калибровки. Не выполняйте каких-либо операций с часами за 14 минут до и после времени начала приема сигнала радио-калибровки, так как это может помешать приему сигнала и выполнению правильной калибровки времени.
- Не забывайте о том, что прием сигнала радио-калибровки зависит от настроек времени (стандартное или летнее) в режиме Текущего времени.

27

### Получение сигнала радио-калибровки времени вручную

- Положите часы на неподвижную поверхность 12-часовой отметкой в сторону окна.
- В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку A, пока не раздастся звуковой сигнал.
- Это действие приведет к тому, что с цифрового экрана исчезнут все индикаторы, а стрелка левого циферблата будет указывать на индикатор R. Это означает, что часы готовы к приему сигнала радио-калибровки времени. Если у вас возникли проблемы с приемом сигнала радио-калибровки времени, см. информацию в разделе «Устранение неполадок при приеме сигнала радио-калибровки времени».
- Стрелка левого циферблата во время приема сигнала радио-калибровки времени будет указывать на индикатор W.



28

- Если сигнал радио-калибровки времени слабый или его получение затруднено, стрелка левого циферблата может перемещаться между индикаторами R и W.
- Во время приема сигнала радио-калибровки времени часовая и минутная стрелки продолжают отображать текущее время.
- Прием сигнала радио-калибровки занимает от двух до семи минут, но в некоторых случаях эта процедура может занять до 14 минут. Постарайтесь в это время не проводить никаких операций с часами и не перемещайте их.
- После успешного приема сигнала радио-калибровки на верхнем цифровом экране отобразится индикатор GET, на нижнем – время и дата приема сигнала. Часы автоматически выполнят калибровку текущего времени и даты.
- Часы автоматически вернуться в режим Текущего времени, если вы не будете выполнять никаких операций в течение одной-двух минут.
- Если прием сигнала радио-калибровки времени не был выполнен, на верхнем цифровом экране



29

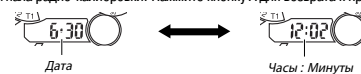
отобразится индикатор ERR. Часы не будут выполнять калибровку текущего времени и даты. Нажмите кнопку A для возврата в режим Текущего времени.

### Примечание

Для остановки приема сигнала радио-калибровки времени и возврата в режим Текущего времени нажмите любую кнопку.

### Проверка результатов последнего приема сигнала радио-калибровки времени

В режиме Текущего времени нажмите кнопку A для просмотра времени и даты последнего успешного приема сигнала радио-калибровки. Нажмите кнопку A для возврата к предыдущему экрану.



30

### Устранение неполадок при приеме сигнала радио-калибровки времени

Ниже приведены проблемы, которые могут возникнуть при приеме сигнала радио-калибровки времени.

Проблема	Вероятная причина	Способ устранения
Часы на выполнят прием сигнала радио-калибровки	<ul style="list-style-type: none"> <li>Во время приема сигнала радио-калибровки времени вы нажали кнопку</li> <li>Часы не находятся в режиме Текущего или Мирового времени</li> <li>Часы находятся в месте, где прием сигнала невозможен или затруднен</li> <li>Выполняется обратный отсчет времени</li> <li>Радиопомехи могут вызвать проблемы с приемом сигнала</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выполните прием сигнала радио-калибровки времени вручную или дождитесь получения следующего сигнала в автоматическом режиме</li> <li>Перейдите в режим Текущего времени или в режим Мирового времени и попробуйте еще раз</li> <li>Перейдите в режим Таймера обратного отсчета и остановите работу таймера</li> <li>Убедитесь в том, что часы находятся в том месте, где прием сигнала радио-калибровки не затруднен</li> </ul>

31

Проблема	Вероятная причина	Способ устранения
Время, установленное после приема сигнала радио-калибровки, неверно	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если время отличается от времени вашего местонахождения на один час, летнее время для кода города текущего местонахождения установлено неверно.</li> <li>Установленный код города текущего местонахождения не соответствует той местности, где вы находитесь.</li> <li>Исходное положение стрелок выключено</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите для летнего времени параметр Auto DST.</li> <li>Установите правильный код города текущего местонахождения.</li> <li>В режиме настройки исходного положения стрелок включите функцию настройки исходного положения стрелок.</li> </ul>

• Для получения более подробной информации, см. в пункте «Важно!» разделов «Прием сигнала радио-калибровки времени» и «Передатчики» см. пункт «Важно!» в разделе «Прием сигнала

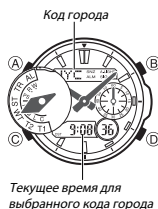
32

радио-калибровки времени» и «Меры предосторожности при использовании радио-калибровки времени в режиме Текущего времени».

## РЕЖИМ МИРОВОГО ВРЕМЕНИ

В режиме Мирowego времени отображается текущее время в 48 городах (29 часовых поясах) по всему миру.

- Время, отображаемое в режиме Мирowego времени синхронизировано со временем, установленным в режиме Текущего времени. Если во время отображения времени в режиме Мирowego времени вы обнаружили ошибку, убедитесь в том, что вы правильно установили код города вашего местонахождения. Также проверьте, правильно ли установлено время в режиме Текущего времени.
- В режиме Мирowego времени выберите код города, для которого вы хотите посмотреть текущее время. Более подробную информацию, см. в разделе «Таблица кодов городов».



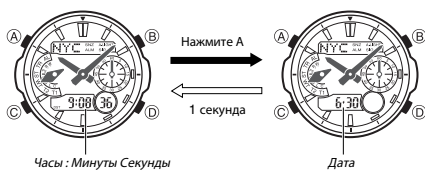
33

- Все операции, описанные в этом разделе, выполняются в режиме Мирowego времени, переход к которому осуществляется с помощью кнопки С.

### Просмотр текущего времени другого города (часового пояса)

В режиме Мирowego времени нажмите D для выбора кода города (часового пояса). Для ускоренного пролистывания списка кодов городов, удерживайте кнопку D нажатой.

- Для отображения даты выбранного кода города (часового пояса), нажмите кнопку А. Дата будет отображаться на экране примерно в течении 1 сек, а затем экран переключится на отображение текущего времени выбранного вами кода города (часового пояса).



34

### Переключение между летним и стандартным временем для другого часового пояса

- В режиме Мирowego времени нажмите D для выбора кода города (часового пояса), у которого вы хотите изменить настройку стандартного/летнего времени.
  - Нажмите и удерживайте нажатой кнопку А около 2 секунд для переключения между летним (на экране отображается индикатор DST) и стандартным (индикатор DST не отображается на экране) временем.
- Индикатор DST отображается на экране в режиме Мирowego времени, когда летнее время включено.



### Переключение между текущим и мировым временем

При помощи описанных ниже действий, вы можете заменить код города текущего местонахождения на код города, выбранный в режиме Мирowego времени. Это приведет к тому, что текущее время будет изменено на время кода города, выбранного в режиме Мирowego времени, а мировое время

35

изменено на время кода города, установленного в режиме Текущего времени. Эта возможность удобна для людей, часто перемещающихся из одной часовой зоны в другую.

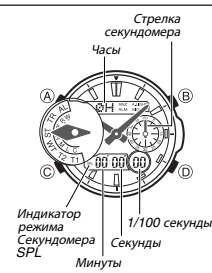
- Если код города, выбранный в режиме Мирowego времени поддерживает прием сигнала радио-калибровки времени, то при установке его в качестве кода города текущего местонахождения будет выполняться прием сигнала радио-калибровки времени.
  - Более подробную информацию о кодах городов, поддерживающих прием сигнал радио-калибровки времени, см. в разделе «Установка кода города текущего местонахождения».
- В режиме Мирowego времени нажмите кнопку D для выбора кода города (часового пояса).
  - Одновременно нажмите и удерживайте кнопки А и В, пока не раздастся звуковой сигнал.
- Это действие приведет к тому, что код города, выбранный в режиме Мирowego времени станет кодом города текущего местоположения. Код города, выбранный в режиме Мирowego времени, будет заменен на код города режима Текущего времени.
- После выполнения п. 2 часы останутся в режиме Мирowego времени, в верхней части экрана будет отображаться код города, который до выполнения вышеописанной процедуры был кодом города режима Текущего времени.

36

## РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА

В режиме Секундомера вы можете измерить прошедшее время, промежуточное время, а также зафиксировать 2 разные финишных результата.

- Измерение отрезка времени ограничено 23 часами 59 минутами 59.99 секундами.
- Достигнув этого значения, секундомер будет перезапускаться с нуля до тех пор, пока вы его не остановите.
- Стрелка секундомера будет быстро вращаться в течение первой секунды измерения. Затем она в течение первой минуты будет отображать секунды, прошедшие с начала измерения. После этого стрелка секундомера перейдет к отображению минут, прошедших с начала измерения. Всякий раз, как вы приостанавливаете измерение времени, стрелка секундомера переходит к отображению секунд.



37

- Измерения будут продолжаться, даже если часы выйдут из режима Секундомера.
- Если часы вышли из режима Секундомера в тот момент, когда на экране фиксировалось промежуточное время, это значение будет заменено на общее измеренное значение.
- Все операции, описанные в этом разделе, выполняются в режиме Секундомера, для перехода к которому нажмите кнопку С.

### Измерение времени при помощи секундомера

#### Измерение отрезков времени

D → D → D → D → A  
(Старт) (Стоп) (Повторный старт) (Стоп) (Сброс)

#### Измерение промежуточного времени

D → A → D → A → A  
(Старт) (Разделение) (Отмена разделения) (Стоп) (Сброс)  
(На экране отображается индикатор SPL)

38

### Отображение промежуточного результата и 2 финишных результатов

D → A → D → A → A  
(Старт) (Разделение) (Стоп) (Отмена разделения) (Сброс)  
Финишировал первый спортсмен    Финишировал второй спортсмен    Запись времени второго спортсмена  
Запись времени первого спортсмена

## РЕЖИМ ТАЙМЕРА ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА

Вы можете установить таймер обратного отсчета в пределах от одной минуты до 60 минут. Когда обратный отсчет времени достигнет нуля, прозвучит звуковой сигнал.

- Для таймера обратного отсчета вы можете включить функцию автоповтора. При включенной функции автоповтора, когда обратной отсчет времени достигнет нуля, таймер начнет заново отсчитывать время с начального значения.

39

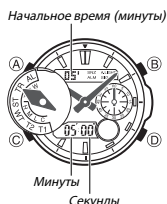


- Все операции, описанные в этом разделе, выполняются в режиме Таймера обратного отсчета времени, переход к которому осуществляется с помощью кнопки С.

### Использование таймера обратного отсчета

Для запуска обратного отсчета времени нажмите кнопку D в режиме Таймера обратного отсчета.

- При выключенной функции автоповтора, когда обратный отсчет времени достигнет нуля, прозвучит звуковой сигнал окончания обратного отсчета. Звуковой сигнал отключится примерно через 10 секунд или при нажатии любой кнопки. По окончании звучания звукового сигнала, значение таймера обратного отсчета возвращается к начальному.
- При включенной функции автоповтора, когда обратный отсчет времени достигнет нуля, прозвучит короткий звуковой сигнал, и таймер продолжит работу с начального установленного времени. Таймер будет выполнять автоповтор 8 раз, после чего остановится.



40

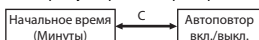
- На верхнем цифровом экране будет отображаться количество автоповторов (от 1 до 8), выполненных таймером.
- Обратный отсчет времени будет продолжаться, даже если часы выйдут из режима Таймера обратного отсчета.
- Нажмите кнопку D во время выполнения обратного отсчета времени, чтобы приостановить его. Повторное нажатие кнопки D возобновит обратный отсчет.
- Для отмены обратного отсчета сначала приостановите его (нажмите кнопку D), затем нажмите кнопку A. Это действие приведет к сбросу таймера обратного отсчета времени до начального значения.

### Настройка таймера обратного отсчета и функции автоповтора

1. В режиме Таймера обратного отсчета нажмите и удерживайте кнопку A около 3 секунд, пока не начнет мигать значение минут. Это означает, что вы перешли в режим настройки таймера.
- Если таймер обратного отсчета не запускается, используйте процедуру, описанную в разделе «Использование таймера обратного отсчета» для его запуска.

41

2. Нажмите кнопку C для выбора параметра, значение которого вы хотите настроить, в указанной ниже последовательности. Выполните настройку выбранного параметра.



Начальное время (минуты)

3. Для настройки выбранного параметра, выполните следующие действия:

- С помощью кнопок D (+) и B (-) установите начальное время.
- Нажмите кнопку D для включения (на экране отобразится индикатор ON) или выключения (на экране отобразится индикатор OFF) функции автоповтора.
- 4. Нажмите кнопку A для выхода из режима настройки.
- Когда функция автоповтора включена, в режиме Таймера обратного отсчета на экране отображается индикатор (15).
- Обратите внимание, что частое использование функции автоповтора сокращает срок службы батарейки.

42

## РЕЖИМ БУДИЛЬНИКА

Когда включен сигнал будильника, он срабатывает как только наступает время звучания будильника.

- В режиме Будильника вы можете установить четыре будильника без повтора сигнала, экраны настройки которых обозначены индикаторами от AL1 до AL4, и один будильник с повтором сигнала, экран настройки которого обозначен индикатором SNZ. Также в режиме Будильника вы можете установить сигнал начала часа, экран настройки которого обозначен индикатором SIG.
- Все операции, описанные в этом разделе, выполняются в режиме Будильника, переход к которому осуществляется с помощью кнопки С.



Время будильника (Часы : Минуты)

### Настройка времени сигнала

1. В режиме Будильника нажмите кнопку D для выбора экрана настройки нужного вам сигнала,

43

в указанной ниже последовательности:



- Для настройки времени сигнала будильника выберите один из экранов с индикатором AL1, AL2, AL3, AL4 или SNZ.
- Для настройки сигнала начала часа выберите экран с индикатором SIG.
- Для будильника с повтором сигнала повтор сигнала выполняется каждые 5 минут.
- 2. После выбора нужного вам экрана настройки, нажмите и удерживайте кнопку A около 3 секунд, пока на экране не начнет мигать значение часов. Это означает, что вы перешли в режим настройки.
- Эта операция приводит к автоматическому включению сигнала выбранного будильника.
- 3. Нажмите кнопку C для выбора настройки значения часов или минут.
- 4. Когда мигает нужный параметр, с помощью кнопок D (+) и B (-) выполните его настройку.

44

5. Нажмите кнопку A для выхода из режима настройки.

### Функционирование будильника

Звучание сигнала происходит в установленное время в течение 10 секунд, независимо от того, в каком режиме находятся часы. В случае срабатывания будильника с повтором сигнала, он будет повторяться 7 раз каждые 5 минут или пока вы его не отключите.

- Сигналы будильников и звуковой сигнал начала часа срабатывают в соответствии со временем, настроенным в режим Текущего времени.
  - Чтобы прервать звучание звукового сигнала, нажмите любую кнопку.
  - Выполнение любой из приведенных ниже операций в 5-минутный интервал между повторяющимися сигналами, отменит звучание повторного сигнала.
- Настройка часов в режиме Текущего времени  
Настройка сигнала с повтором SNZ

### Проверка будильника

В режиме Будильника нажмите и удерживайте кнопку D, пока не раздастся звуковой сигнал.

45

### Включение и выключение будильника

1. В режиме Будильника нажмите D для выбора экрана настройки нужного вам будильника.
2. Нажмите кнопку A для включения или выключения сигнала выбранного будильника.

- Для каждого из будильников (AL1, AL2, AL3, AL4 или SNZ) индикатор включенного ON (ВКЛ.) или выключенного - - (ВЫКЛ.) сигнала отображается на соответствующем этому будильнику экране.
- Во всех режимах часов индикатор включенного сигнала отображается на экране.
- Индикатор сигнала при срабатывании будильника начинает мигать.
- Индикатор будильника с повтором сигнала мигает во время звучания сигнала будильника и во время 5-минутного интервала между сигналами.

Индикатор будильника с повтором сигнала



Индикатор включенного будильника

46

### Включение и выключение сигнала начала часа

1. В режиме Будильника нажмите кнопку D для выбора экрана настройки сигнала начала часа (SIG).
2. Нажмите кнопку A для включения или выключения сигнала начала часа.
- Индикатор включенного сигнала начала часа отображается на экране часов во всех режимах, когда эта функция включена.

Индикатор включенного сигнала начала часа



## ПОДСВЕТКА

Для подсветки ваших часов используется светодиод, облегчающий считывания показаний часов в темноте. В часах так же есть функция автоматической подсветки, которая включается при наклоне руки к себе.

47

- Для того чтобы эта функция работала, она должна быть включена (на это указывает индикатор).
- Более подробную информацию см. в разделе «Дополнительная информация о подсветке».

#### Принудительное включение подсветки

В любом режиме (за исключением режима настройки параметров) нажмите кнопку В для включения подсветки экрана в течение 1 сек.

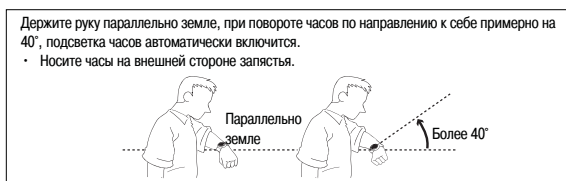
- Это действие приведет к включению подсветки часов, независимо от того, включена автоподсветка или нет.



#### Автоподсветка

Когда включена функция автоподсветки, экран часов автоматически подсвечивается в любом режиме всякий раз, когда рука оказывается в положении, как изображено на рисунке. Обратите внимание, что в часах используется «Полная светодиодная автоподсветка». Это означает, что автоподсветка включается только в тех случаях, когда внешнее освещение ниже определенного

48



уровня. Если вы находитесь в хорошо освещенном помещении или днем на улице, автоподсветка часов срабатывать не будет.

Автоподсветка часов также не будет включаться, вне зависимости включена эта функция или нет, при следующих условиях:

- во время звучания сигнала будильника;
- во время приема сигнала радио-калибровки времени.

49

#### Предупреждение!

- Убедитесь в том, что вы находитесь в безопасном месте во время использования автоподсветки. Будьте особенно осторожны, когда вы выполняете действия, которые могут привести к аварии или травме. Также позаботьтесь о том, чтобы автоподсветка не отвлекала и не пугала окружающих вас людей.
- Нельзя считать показания часов во время езды на велосипеде, управляя мотоциклом или автомобилем. Прежде чем приступить к управлению транспортным средством, проверьте, включена ли на ваших часах функция автоподсветки. Внезапное срабатывание автоподсветки может отвлечь ваше внимание и привести к несчастному случаю.

#### Включение и выключение автоподсветки

В Режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку В около 3 секунд для включения (на экране отобразится индикатор автоподсветки) и выключения (индикатор автоподсветки не отображается на экране) автоподсветки.

- Индикатор включенной автоподсветки отображается на экране во всех режимах, пока функция автоподсветки включена.

50

#### ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

В этих часах источником питания служит солнечная панель и аккумуляторная батарея. На рисунке показано, как нужно правильно расположить часы для их подзарядки.

**Пример:** Поверните часы таким образом, чтобы их лицевая поверхность была повернута к источнику света.

- На рисунке показано, как правильно поместить часы с ремешком из полимерного материала для подзарядки.
- Помните, что эффективность подзарядки снижается, когда любая часть солнечной панели прикрыта одеждой.
- Старайтесь держать часы, не прикрывая их одеждой, как можно дольше. Время зарядки

51

существенно увеличивается, если лицевая поверхность часов частично закрыта.

#### Внимание!

- Хранение или ношение часов в условиях, когда источник света недоступен, приведет к снижению уровня заряда аккумуляторной батареи. Старайтесь как можно чаще помещать часы в зону доступа источника света для их подзарядки.
- В этих часах солнечная энергия накапливается в аккумуляторной батарее, и поэтому вам не требуется регулярная замена элементов питания. Но после длительного использования аккумуляторная батарея может потерять свою способность к полной подзарядке. Если аккумуляторная батарея полностью не заряжается, обратитесь в авторизованный сервисный центр CASIO для ее замены.
- Никогда не пытайтесь заменить аккумуляторную батарею самостоятельно. Использование неправильного типа батареи может привести к повреждению часов.
- Когда заряд батареи достигнет 5 уровня (С) или после замены аккумуляторной батареи текущее время и все выполненные настройки вернутся к исходным заводским настройкам.
- При прекращении использования часов в течение длительного времени включите функцию

52

энергосбережения и держите их в зоне доступа источника света. Эти действия помогут избежать полного разряда аккумуляторной батареи.

#### Уровень заряда аккумуляторной батареи часов

Индикатор уровня заряда аккумуляторной батареи, расположенный на экране часов, отображает информацию об уровне заряда аккумуляторной батареи.

- Мигающий индикатор LOW уровня 3 (L) означает, что мощность аккумуляторной батареи на исходе и часы необходимо как можно скорее положить на яркий свет для подзарядки.
- На уровне 5 (С) все функции часов отключаются, настройки возвращаются к заводским настройкам. После подзарядки часов до 2 (М) уровня, необходимо снова настроить время, дату и другие функции.
- Как только уровень заряда аккумуляторной батареи упадет до 5 (С) уровня, код города в режиме Текущего времени автоматически изменится на ТЮО (Токио). Часы будут принимать сигнал радио-калибровки от передатчика, расположенного в Японии. Если вы находитесь в Северной Америке, Европе или в Китае, вам нужно будет снова установить код города текущего местонахождения.

53



Индикатор уровня заряда аккумуляторной батареи

Уровень	Индикатор уровня заряда	Функции
1 (H)		Все функции включены
2 (M)		Все функции включены
3 (L)	 (Оповещение о необходимости подзарядки)	Автоподсветка и звуковые сигналы не доступны
4 (C)		Все функции и индикаторы, кроме отображения текущего времени выключены
5 (C)		Все функции выключены

- Когда аккумуляторная батарея зарядится с 5 (С) уровня до уровня 2 (М), индикаторы снова будут отображаться на экране часов.

54

- Воздействие прямых солнечных лучей или другого яркого источника света может привести к тому, что показания индикатора уровня заряда аккумуляторной батареи на некоторое время будут превышать реальные значения. Истинный уровень заряда отобразится через несколько минут.

- Использование подсветки, звуковых сигналов в течение короткого времени может привести к тому, что в верхней части экрана отобразится индикатор R (Восстановление). Это означает, что часы находятся в режиме восстановления энергии. Подсветка часов, сигналы будильника, таймера обратного отчета, начала часа, выполнение ручных настроек в это время будут отключены. Заряд аккумуляторной батареи восстановится через несколько минут, индикатор R (Восстановление) перестанет отображаться на экране, перечисленные выше функции снова будут доступны.

- Если в верхней части экрана часто отображается индикатор R (Восстановление), это означает, что уровень заряда аккумуляторной батареи низкий. Поместите часы на яркий свет для подзарядки.



55

### Меры предосторожности при заряде аккумуляторной батареи

При сильном нагреве поверхности часов жидкокристаллический экран может потемнеть. После того, как часы остынут, экран вернется в нормальное состояние.

#### Внимание!

Если оставить часы для подзарядки аккумуляторной батареи на ярком свету, они могут сильно нагреться. Будьте осторожны, чтобы избежать ожога. В следующих ситуациях часы также могут сильно нагреться:

- На приборной панели автомобиля, припаркованного на солнце;
- Рядом с лампой накаливания;
- Под прямыми солнечными лучами.

### Время заряда аккумуляторной батареи

После того, как вы полностью выполнили зарядку аккумуляторной батареи, часы могут продолжать работу около 6 месяцев.

В таблице приведено примерное время ежедневной подзарядки аккумуляторной батареи для обеспечения нормальной работы часов.

56

Интенсивность (яркость) света	Время ежедневной подзарядки
Прямой солнечный свет (50 000 лк)	8 мин.
Солнечный свет через окно (10 000 лк)	30 мин.
Дневной свет через окно в пасмурный день (5 000 лк)	48 мин.
Флуоресцентное освещение (500 лк)	8 часов

- Более подробную информацию о сроке службы аккумуляторной батареи, см. Питание в разделе «Технические характеристики».
- Для стабильной работы часов необходимо как можно чаще помещать часы рядом с источником света.

### Время восстановления заряда аккумуляторной батареи

В таблице приведено время, необходимое для восстановления заряда аккумуляторной батареи:

57

Яркость света	Уровень				
	Уровень 5	Уровень 4	Уровень 3	Уровень 2	Уровень 1
Прямой солнечный свет (50 000 лк)		2 часа		22 часов	6 часов
Солнечный свет, проходящий через окно (10 000 лк)		7 часов		82 часов	22 часов
Дневной свет в пасмурную погоду (5000 лк)		10 часов		133 час	36 часа
Лампа дневного света (500 лк)		113 час		---	---

- Указанное выше время приведено для справки. Фактическое время, необходимое для заряда аккумуляторной батареи зависит от освещения.

58

### РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

В режиме Текущего времени вы можете установить код города текущего местонахождения, настраивать и просматривать текущее время и дату. Также в режиме Текущего времени вы можете просматривать текущее время и дату для другого кода города, установленного в режиме Двойного времени.

- Более подробную информацию о двойном времени, см. в разделе «Настройка двойного времени».
- В режиме Текущего времени нажмите кнопку D для отображения на экрана информации в указанной ниже последовательности.

59



### Перед установкой даты и времени

В ваших часах текущее время соответствует установленному коду города. Перед настройкой текущего времени, обязательно установите правильный код города вашего местонахождения. Если вы будете пользоваться часами в местности, для которой не предусмотрен код города, установите код города, который расположен в одном часовом поясе с вашим местонахождением.

- Обратите внимание, что время режимов Мирового времени и Двойного времени отображается

60

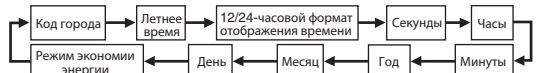
в соответствии с датой и временем, установленными в режиме Текущего времени.

### Настройка текущего времени и даты вручную

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку A около 5 сек, пока на стрелка левого циферблата не укажет на индикатор T1 и индикатор кода города в верхней части экрана не начнет мигать. Это означает, что вы перешли в режим настройки.
2. Нажмите кнопку D (восток) или B (запад) для выбора нужного кода города.
  - Необходимо настроить код города перед тем, как выполнять другие настройки.
  - Полную информацию о кодах городов, см. в разделе «Таблица кодов городов».
3. Для выбора параметра, который вы хотите настроить, нажимайте кнопку C в указанной ниже последовательности.



61



4. С помощью кнопок D и B выполните настройки выбранного параметра, как показано в таблице.

На экране	Настройка	Как сделать?
TYO	Изменение кода города	Нажмите кнопку D (восток) или B (запад)
OFF	Включение автоматической смены летнего времени (индикатор AUTO), летнего времени (индикатор ON), стандартного времени (индикатор OFF)	Нажмите кнопку D
12H	Переключение между 12-часовым (индикатор 12H) и 24-часовым (индикатор 24H) форматами отображения времени	Нажмите кнопку D

62

На экране	Настройка	Как сделать?
50	Сброс секунд до 00	Нажмите кнопку D
10:58	Изменение значения часов и минут	Нажмите кнопку D (+) или B (-)
20 10 6:30	Изменение значения года, месяца или дня	Нажмите кнопку D
PS ON	Включение (индикатор ON) и выключение (индикатор OFF) режима экономии энергии	Нажмите кнопку D

5. Нажмите кнопку A 2 раза для выхода из режима настройки.
  - Более подробную информацию о настройке летнего времени, см. в разделе «Установка летнего времени (DST)».
  - Более подробную информацию об экономии энергии, см. в разделе «Режим экономии энергии».
  - Автоматический переход на летнее время (DST Auto) можно установить для следующих кодов городов: LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, TPE, SEL, TYO, HNL, ANC, YVR, LAX,

63



YEA, DEN, MEX, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ и YUT. Более подробную информацию, см. в разделе «Установка летнего времени (DST)».

- День недели установится автоматически после того, как вы настроите текущую дату (год, месяц и день).

### Переключение между 12-часовым и 24-часовым форматами отображения времени

- При 12-часовом формате отображения времени индикатор PM (после полудня) находится слева от значения часов в диапазоне от полудня до 11:59 вечера. В диапазоне от полудня до 11:59 дня индикатор PM (после полудня) на экране часов не отображается.
- При 24-часовом формате отображения времени, время отображается в диапазоне от 0:00 до 23:59, индикатор PM (после полудня) на экране часов не отображается.
- Отображение времени в 12-часовом или 24-часовом форматах настраивается в режиме Текущего времени и применяется во всех других режимах.

64

### Установка летнего времени (DST)

Летнее время – время, вводимое на летний период, сдвинуто на 1 час вперед относительно времени, принятого в данном часовом поясе. Учитывайте то, что не во всех странах и местностях используется летнее время.

Сигнал радио-калибровки времени, передаваемый станциями Майнфлингена (Германия), Анторна (Англия), Форта-Коллинза (США), содержит информацию о стандартном и летнем (DST) времени. Если установлен параметр автоматического переключения на летнее время (Auto DST), при получении сигнала радио-калибровки времени часы автоматически перейдут на летнее или стандартное время.

- Сигнал радио-калибровки времени, поступающий из Японии (Фукусима и Фукуока / Сага) содержит данные о летнем времени, но в Японии (на 2009 год) летнее время не поддерживается.
- Если в режиме Текущего времени установлен один из кодов городов LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, TYO, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ или YUT, автоматический переход на летнее время DST (Auto) по умолчанию будет включен.

65

- Если часы не могут принимать сигнал радио-калибровки времени, необходимо вручную выполнить переход на стандартное или летнее время.

### Настройка летнего времени

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку A около 5 сек, пока на стрелку левого циферблата не укажет на индикатор T1 и индикатор кода города в верхней части экрана не начнет мигать. Это означает, что вы перешли в режим настройки.
2. Нажмите кнопку C для отображения на экране индикатора DST.
3. С помощью кнопки D, выберите необходимое значение для параметра летнего времени (DST), в указанной ниже последовательности:



66

4. Нажмите кнопку A 2 раза для выхода из режима настройки.
  - Когда на экране отображается индикатор DST, это означает, что летнее время включено.

### Двойное время

В режиме Двойного времени вы можете одновременно просматривать на экране часов текущее время домашнего региона, выбранного как часовой пояс текущего местонахождения, и время другого часового пояса. Эта функция будет полезна во время путешествий, когда вы переезжаете из одной часовой зоны в другую.

- Более подробную информацию об отображении на экране часов двойного времени, см. в разделе «Режим Текущего времени».

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку A около 5 сек, пока на стрелку левого циферблата не укажет на индикатор T1 и индикатор кода города в верхней части экрана не начнет мигать. Это означает, что вы перешли в режим настройки.
2. Нажмите кнопку A еще раз, пока на стрелку левого циферблата



67

не укажет на индикатор T2, а ранее установленный индикатор кода города другой часовой зоны в верхней части экрана не начнет мигать. Это означает, что вы перешли в режим настройки двойного времени.

3. Нажмите кнопку D (восток) или B (запад) для выбора нужного кода города.
  - Полную информацию о кодах городов, см. в разделе «Таблица кодов городов».
4. Нажмите кнопку A для выхода из режима настройки.

### КОРРЕКТИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ СТРЕЛОК ВРУЧНУЮ

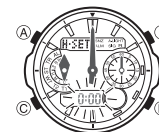
После воздействия магнитного излучения или после удара стрелки часов могут сместиться. В этом случае вы можете вручную откорректировать положение стрелок.

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку D около 3 секунд, пока на верхнем цифровом экране не отобразится индикатор H-SET.
- Правильное положение стрелок: для левого циферблата – стрелка указывает на индикатор C (CHG), для правого циферблата – стрелка секундомера указывает на отметку 60. Если это

68



Правильное положение стрелок циферблатов



Правильное положение часовой и минутной стрелок

не так, с помощью кнопки D выполните корректировку стрелки левого циферблата и кнопки B – правого циферблата.

2. После проведения корректировки стрелок левого и правого циферблатов, нажмите кнопку C для проверки положения часовой и минутной стрелок.
  - Правильное положение стрелок часов, когда они находятся в 12-часовом положении.
  - Если это не так, с помощью кнопок D (+) и B (-) переместите стрелки в 12-часовое положение.

69

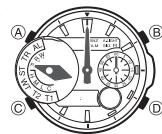
- Для отмены выполненных действий и возврата к п. 2, нажмите кнопку C.
- 3. После выполнения корректировки нажмите кнопку A для возврата к отображению текущего времени.
- После выполнения корректировки положения стрелок, переместите часы в место, где они смогут принять сигнал радио-калибровки времени, и выполните операцию радио-калибровки времени вручную. Более подробную информацию см. в разделе «Получение сигнала радио-калибровки времени вручную».

### СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В этом разделе содержится более подробная техническая информация о часах. А также меры предосторожности и информация о различных возможностях и функциях часов.

### Режим экономии энергии

При включенном режиме экономии энергии часы автоматически



70

входят в спящий режим, когда остаются в неподвижном состоянии в течение длительного времени. В таблице ниже показано, как часы зависят от режима экономии энергии.

Время «простоя» часов	Стрелки и экран	Функции
60–70 минут	Стрелки: стрелка левого циферблата указывает на индикатор PS, стрелка правого циферблата – на отметке 60, часовая и минутная стрелки отображают текущее время; экран: пустой – информация не отображается	Все функции включены, за исключением индикаторов экрана
6–7 дней	Стрелки: стрелка левого циферблата указывает на индикатор PS, стрелка правого циферблата – на отметке 60, часовая и минутная стрелки находятся в 12-часовом положении; экран: пустой – информация не отображается	Автоматическое получение сигнала радио-калибровки, звуковые сигналы, подсветка и отображение информации на экране выключены

- Если часы скрыты рукавом одежды, они могут перейти в режим экономии энергии.

71

- Часы не переходят в режим экономии энергии между 6:00 утра и 9:59 вечера. Если часы на ходятся в режиме экономии энергии в 6:00 утра, они так и останутся в нем до тех пор, пока вы самостоятельно не выведете их из этого режима.

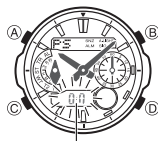
### Вывод часов из режима экономии энергии

Для вывода часов из режима экономии энергии выполните одну из следующих операций.

- Поместите часы в хорошо освещенное место.
- Нажмите любую кнопку.
- Поверните часы для считывания данных.

### Включение и выключение режима экономии энергии

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А около 5 сек, пока на стрелка левого циферблата не укажет на индикатор Т1 и индикатор кода города в верхней части экрана не начнет мигать. Это означает, что вы перешли в режим настройки.



72

2. Нажмите кнопку С 9 раз, для перехода к настройке параметров режима экономии энергии.
3. Нажмите кнопку D для включения (на экране отображается индикатор ON) или выключения (на экране отображается индикатор OFF) режима экономии энергии.
4. Нажмите кнопку А 2 раза для выхода из режима настройки.

### Меры предосторожности при использовании радио-калибровки времени в режиме Текущего времени

- Сильный электростатический разряд может привести к неправильной настройке времени.
- Сигнал радио-калибровки времени отражается от ионосферы. При возникновении таких факторов, как изменения в отражательной способности ионосферы, а также при подъеме ионосферы на большую высоту в связи с сезонными или временными изменениями, прием сигнала может быть временно невозможен.
- Даже если попытка приема сигнала успешна, при определенных условиях часы могут спешить или отставать на 1 секунду.
- Значение времени, полученное при приеме сигнала радио-калибровки времени имеет приоритет над временем, настроенным вручную.

73

- Конструкция часов предполагает обновление даты и дня недели автоматически в период с 1 января 2000 до 31 декабря 2099. Обновление даты посредством приема сигнала радио-калибровки перестанет работать 1 января 2100 года.
- При приеме сигнала радио-калибровки часы учитывают високосный год.
- Часы запрограммированы на изменение данных о времени (часы, минуты, секунды) и дате (год, месяц, день) во время приема сигнала радио-калибровки, но при определенных условиях во время приема сигнала радио-калибровки могут быть приняты только данные об изменении времени.
- Если вы находитесь в местности, где прием сигнала радио-калибровки невозможен, часы отсчитывают время с точностью, указанной в разделе «Технические характеристики».
- Если у вас возникли проблемы с приемом сигнала радио-калибровки времени или после приема сигнала радио-калибровки было установлено неверное время, то проверьте правильность настроек кода города текущего местонахождения, летнего времени (DST) и настройки автоматического приема сигнала радио-калибровки.
- Как только уровень заряда аккумуляторной батареи упадет до 5 уровня (С), или вы заменили

74

аккумуляторную батарею, код города в режиме Текущего времени автоматически изменится на ТУО (Токио). После подзарядки аккумуляторной батареи вам нужно будет снова установить код города текущего местонахождения.

### Передачики сигналов радио-калибровки времени

Получение сигнала радио-калибровки времени зависит от выбранного кода города.

- Если выбран код города, расположенного в США, сигнал радио-калибровки времени принимается от передатчика, находящегося в США (Форт-Коллинз).
- Если выбран код города, расположенного в Японии, сигнал радио-калибровки времени принимается от передатчика, находящегося в Японии (Фукусима и Фукуока / Сага).
- Если выбран код города, расположенного в Европе, сигнал радио-калибровки времени принимается от передатчика, находящегося в Германии (Майнфлинген) или в Англии (Анторн).
- Если выбран код города, расположенного в Китае, сигнал радио-калибровки времени принимается от передатчика, находящегося в Китае (Шанцю).
- Если выбран код города LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH или MOW (когда сигнал радио-калибровки может быть получен от передатчиков из Германии (Майнфлинген) или

75

Англи (Анторн)), часы будут сначала получать сигнал от передатчика, от которого ранее был получен успешный сигнал. Если прием сигнала от этого передатчика будет неудачным, часы будут пытаться получить сигнал от другого передатчика. Первое получение сигнала после установки кода города будет происходить следующим образом: от передатчиков из Германии (Майнфлинген) для кодов городов LIS, LON, от передатчиков из Англии (Анторн) для кодов городов MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH и MOW.

### Автовозврат

- Если во время настройки часов вы не выполняете какие-либо операции в течение двух-трех минут, часы автоматически выйдут из режима настройки.

### Ускоренный просмотр настраиваемых параметров

- С помощью кнопок В и D вы можете при настройке параметров просматривать устанавливаемые данные. Если удерживать одну из кнопок нажатой, это приведет к ускоренному просмотру параметров.

76

### Начальные экраны

Когда вы переходите в режимы Мирового времени или Будильника, на экране часов будут отображаться данные, которые вы просматривали перед тем, как выйти из режима.

### Текущее время

- При сбросе значения секунд до 00, текущее значение минут увеличится на 1, если значение секунд находилось в диапазоне от 30 до 59 сек. Значение минут не изменится, если значение секунд находилось в диапазоне от 00 до 29 сек.
- Значение года может быть установлено в диапазоне от 2000 до 2099.
- В часы встроен автоматический календарь, который также учитывает даты для високосного года. После того как вы установите дату, у вас не должно быть никаких причин для ее корректировки, за исключением случая, когда заряд батареи снизится до 5 уровня (С), или когда вы произведете замену аккумуляторной батареи.
- Текущее время во всех выбранных кодах городов в режиме Текущего времени и в режиме Мирового времени рассчитывается в соответствии с универсальным мировым временем (UTC) для каждого города.

77

### Меры предосторожности при использовании подсветки

- Под прямыми лучами солнца подсветку трудно разглядеть.
- Подсветка автоматически выключается при звучании любого сигнала.
- Частое использование подсветки разряжает аккумуляторную батарею.

### Меры предосторожности при использовании функции автоподсветки

- Автоподсветка перестает работать, когда уровень заряда аккумуляторной батареи снижается до 4 (С).
- Если носить часы на внутренней стороне запястья, движение руки или вибрация могут привести к частому срабатыванию подсветки. Чтобы не разряжать батарею, выключайте автоматическую подсветку в ситуациях, которые могут привести к частому срабатыванию подсветки.
- Подсветка не включится, если циферблат наклонен под углом более 15° относительно горизонта. Убедитесь, что рука параллельна земле.
- Подсветка выключается через 1 сек, даже если циферблат часов будет повернуты к вам.



78

- Статическое электричество или магнитное поле могут помешать правильной работе автоподсветки. Если она не включается, верните часы в начальное положение (параллельно земле), а затем еще раз поверните к себе. Если это не поможет, опустите руку вдоль тела и попробуйте еще раз.
- В некоторых случаях подсветка может не отключиться примерно в течение одной секунды после поворота циферблата часов. Это не означает неисправности автоматического выключения.

79

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Точность при нормальной температуре:** ±15 секунд в месяц (при выключенном приеме сигнала радио-калибровки)

**Текущее время:** часы, минуты, секунды, до/после полудня, месяц, день, день недели

Формат времени: 12-часовой и 24-часовой

Система календаря: полностью автоматический календарь, запрограммированный с 2000 до 2099 года

Прочее: код города текущего местонахождения (1 из 48 кодов городов); декретное (летнее)/ стандартное время; двойное время

**Аналоговое время:** Часы, минуты (стрелки смещаются каждые 10 сек)

**Прием сигнала радио-калибровки времени:** автоматический прием 6 раз в день (для Китая – 5 раз в день); после успешного приема следующие попытки не производятся; прием сигнала вручную

Принимаемые сигналы калибровки по времени: Майнфлинген, Германия (позывной: DCF77, Частота: 77,5 кГц); Анторн, Англия (позывной: MSF, частота: 60,0 кГц); Форт-Коллинз, Колорадо,

80

Код города	Город	Разница от UTC
HKG	Гонконг	+08.00
BJS	Пекин	+08.00
TPE	Тайпей	+08.00
SEL	Сеул	+09.00
TYO	Токио	+09.00
ADL	Аделаида	+09.50
GUM	Гуам	+10.00
SYD	Сидней	+10.00
NOU	Нумеа	+11.00
WLG	Веллингтон	+12.00
PPG	Паго-Паго	-11.0
HNL	Гонолулу	-10.00

Код города	Город	Разница от UTC
ANC	Анкара	-09.00
YVR	Ванкувер	-08.00
LAX	Лос-Анджелес	-08.00
YEA	Эдмонтон	-07.00
DEN	Денвер	-07.00
MEX	Мехико	-06.00
CHI	Чикаго	-06.00
NYC	Нью-Йорк	-05.00
MIA	Майами	-05.00
YTO	Торонто	-05.00
SCL	Сантьяго	-04.00
YHZ	Галифакс	-04.00

84

США (позывной: WWVB, частота: 60,0 кГц); Фукусима, Япония (позывной: JJY, частота: 40,0 кГц); Фукуока/Сага, Япония (позывной: JJY, частота: 60,0 кГц); Шанцю, провинция Хэнань, Китай (позывной: ВРС, частота: 68,5 кГц)

**Мировое время:** 48 городов (29 часовых поясов)

Прочее: Летнее/стандартное время; переключение текущее время/мировое время

**Таймер обратного отсчета**

Единица измерения: 1 секунда

Настройка обратного отсчета: от 1 мин до 60 мин (с интервалом 1 мин)

Прочее: автоповтор

**Секундомер:**

Единица измерения: 1/100 секунды

Пределы измерения: 23:59'59,99"

Режимы измерения: прошедшее время, промежуточное время, два финиша

**Будильник:** 5 независимых будильников (4 будильника без повтора сигнала; 1 будильник с повтором сигнала); сигнал начала часа

81

Код города	Город	Разница от UTC
YJT	Св.Джонс	-03.50
RIQ	Рио-де-Жанейро	-03.00
RAI	Прага	-01.00

- Данные приведены на июнь 2009 года.
- Правила, касающиеся мирового времени (коррекции Универсального глобального времени/разницы с Гринвичем) и летнего времени зависят от страны.
- Указом президента Российской Федерации с июня 2011 года на всей территории России был отменен переход на летнее время. 21.07.2014 принят федеральный закон «О внесении изменений в Федеральный закон „Об исчислении времени“», в соответствии с которым 26.10.2014 в Российской Федерации стало 11 часовых поясов и большинство из них были смещены на час назад. Учитывайте эту информацию при настройке часов.

85

**Подсветка:** светодиод; полная светодиодная автоподсветка

**Прочее:** режим сохранения энергии; ручная корректировка стрелок

**Питание:** солнечная батарея и один перезаряжаемый аккумулятор

Примерное время работы аккумулятора: 6 месяцев (без подзарядки от солнечной батареи с полного заряда до уровня 5 (С)) при следующих условиях:

без подзарядки от солнечной батареи

внутренний отсчет текущего времени

одно включение подсветки в день (1 сек)

6 часов в день режим сохранения энергии

10 секунд работы будильника в день

4 минуты приема сигнала радио-калибровки в день

Частое использование подсветки сокращает срок службы батарейки. Учитывайте это при использовании автоподсветки

82

## ИНФОРМАЦИЯ О ТОВАРЕ

**Наименование:** часы наручные электронные / электронно-механические кварцевые (муж./жен.)

**Торговая марка:** CASIO

**Фирма изготовитель:** CASIO COMPUTER Co., Ltd. (КАСИО Компьютер Ко. Лимитед)

**Адрес изготовителя:** 1-6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, JAPAN

**Импортер:** ООО «Касио», 127015, Россия, Москва, ул. Бутырская, д. 77

**Гарантийный срок:** 1 год

**Адрес уполномоченной организации для принятия претензий:** указан в гарантийном талоне

86

## ТАБЛИЦА КОДОВ ГОРОДОВ

Код города	Город	Разница от UTC	Код города	Город	Разница от UTC
UTC		+00.00	JED	Джидда	+03.00
LIS	Лиссабон	+00.00	MOW	Москва	+03.00
LON	Лондон	+00.00	TNR	Тегеран	+03.50
MAD	Мадрид	+01.00	DXB	Дубаи	+04.00
PAR	Париж	+01.00	KBL	Кабул	+04.50
ROM	Рим	+01.00	KHI	Карачи	+05.00
BER	Берлин	+01.00	DEL	Дели	+05.50
STO	Стокгольм	+01.00	DAC	Дакка	+06.00
ATH	Афины	+02.00	RGN	Янгон	+06.50
CAI	Каир	+02.00	BKK	Бангкок	+07.00
JRS	Иерусалим	+02.00	SIN	Сингапур	+08.00

83

87

